



יו"ר
אליהו ולק
סגני יו"ר
זאב גולדשמידט
מרק ריבק
גזבר
אליהו היימן
חברי ההנהלה
בייגולץ מרה
גורדין יעקב
גמזו בתיה
גרינמן אריה
דביר דב
טומשינסקי מרק
מורין דוד
עו"ד נטרביץ' לב
פלינר לייבה
ד"ר פרל יעקב
מנהלת משרד
אלה ברקן

*Желаем всем нашим
читателям мира,
счастья и крепкого
здоровья в новом, 5776
еврейском году!
Много радости от
детей и внуков!*

Все мы надеемся, что
новый год принесёт только
хорошие новости и просим
об этом Всевышнего.

Дорогие земляки! В этом году
мы будем отмечать 75 лет начала
Катастрофы в еврейских общинах
Латвии и Эстонии. Во многих городках и местечках
наши родные были убиты еще до конца 5701 г.

Мы, те кто выжили в этот страшный период, и их
дети, должны сделать одну простую и в то же время
сложную вещь – увековечить память 75 тысяч
евреев наших общин, убитых в дни Холокоста.

Да ниспошлет Всевышний сил и ума, дабы
выполнить это предназначение!

Пусть звуки шофара в Грозные Дни 5776 года напомним нам о тех,
кто в 5701 был убит только за то, что родился евреем.

Как и каждый год, мы проведём Встречу Памяти в дни годовщины
двух акций в Румбуле.

2 декабря соберёмся, как и в прошлые годы, в Доме евреев Волыни
в Гиватаим. Жители Иерусалима, севера и юга страны смогут
записаться на автобус.

Встречаемся с 16-ти часов, церемония – в 17 часов. См.
объявление на стр. 4



אנו מאחלים לקוראינו
ולכל בית ישראל בריאות
טובה ואושר. הרבה נחת
מילדים ונכדים!

מי ייתן ונזכה לשנת שלום
אמיתי!

כולנו מייחלים ומתפללים
שבשנה החדשה נזכה רק
לבשורות טובות.

גיליון זה מגיע אליכם ערב
ראש השנה תשע"ו הבאה עלינו
לטובה! בשנה זו נציין 75 שנה
לתחילת שואת יהודי לטביה

ואסטוניה. במרבית העיירות בלטביה
נרצחו אחינו בני ישראל עוד בטרם הסתיימה שנת
תש"א.

אנו, ששרדנו את השואה, ואילו מאתנו שנולדנו
אחריה, מחויבים לעשות את הדבר הפשוט
והמסובך גם יחד: להנציח את זכר רבבות בני
הקהילות אשר נרצחו בידי בני עוולה.

מי ייתן ותרועות השופר בפתח תשע"ו יזכירו
לנו את אילו שנרצחו על קידוש השם לפני 75
שנה!

ואכן, גם השנה נערוך עצרת זיכרון בתחילת
דצמבר – ימי האקציות ברומבולה ליד ריגה.

נתכנס, כמו בשנים האחרונות, בהיכל היהודי
והליין בגבעתיים. חברים מירושלים, מצפון
הארץ ומדרומה מתבקשים להירשם להסעה.

מתכנסים משעה 4 אחה"צ, הטכס יתחיל בשעה
5. ראו מודעה בעמ' 4.

לזכור ולא לשכוח!

אליהו ולק, יו"ר האיגוד אלי ואלק, *председатель Объединения*

לאור הצלחתם של המפגשים הקודמים יערך
מפגש חברתי נוסטלגי
נוכל להיפגש שם עם חברי ילדות, בני כיתה או פקולטה וידידים מן העבר וההווה.
כולם מוזמנים עם בני זוגם

המפגש יתקיים ב-23 באוקטובר 2015
ב"אחוזת נווה חוף", רח' המגילה 30, ראשון לציון
נתחיל להתכנס ב-10:30, אחרי חיבוקים-נישוקים וכוס קפה
מצפה לנו הופעת אמן אורח וארוחת צהריים
השתתפות לכיסוי הוצאות - 200 ₪ למשתתף

עדיין ניתן להירשם בדוא"ל latest@bezeqint.net עד 20.9.2015

את התשלום יש לשלוח בצ'ק לזכות איגוד יוצאי לטביה ואסטוניה (ת.ד. 23574, תל אביב 6124302) או בהעברה בנקאית, גם באינטרנט, לחן-1021123 בבנק לאומי, סניף 806.
יש להודיע על העברה למשרד בדוא"ל latest@bezeqint.net.



Памяти евреев Латвии

ציון יום שואת יהודי לטביה

РИГА

3 июля здесь состоялись церемонии памяти жертв геноцида евреев Латвии.

Утром прошло ставшее уже традиционным шествие "Шаги живых": от старого еврейского кладбища до мемориала у руин сожжённой 4 июля Хоральной синагоги.

Официальная церемония у этого мемориала прошла с участием президента Латвии, премьер-министра и других высших должностных лиц республики. Выступили также руководители Совета Еврейских Организаций.

Затем в здании Еврейской Общины состоялось открытие выставки "Память о Холокосте в Латвии в течение времени".

Материалы выставки рассказывают о розыске мест массового убийства евреев, установке табличек и памятников как во времена Советской власти, которая всячески противодействовала этому, так и за 25 лет восстановленной независимости.

Они отражают борьбу не только за сохранение памяти о жертвах, но и за право на национальное сознание. На стендах выставки представлены материалы музея "Евреи в Латвии", Национального архива и Национальной библиотеки Латвии, мемориала "Яд ва-Шем" и частных коллекций.

Выставка была открыта в рамках симпозиума об увековечении памяти о Холокосте в Латвии и во всём мире. С докладами выступили как местные исследователи истории Холокоста, так и зарубежные, в том числе и член нашего Объединения Ахарон Шнеер, сотрудник Яд ва-Шем.

ЕЛГАВА

«Здесь, на бывшем стрельбище, где находится камень памяти евреям Елгавы, было убито около 1 500 человек - в том числе детей и стариков.» – сказала на митинге памяти 4 июля 2015 г. председатель небольшой еврейской общины Елгавы Лидия Рыбкина.

Один из выступавших обратил внимание на то, что в Латвии воспевают Герберта Цукурса, вместо того, чтобы считать героем Жаниса Липке.

“Надо сделать всё, чтобы подобное никогда не повторилось ни в Латвии, ни где-либо ещё”, заявила зам. председателя елгавской Думы Рита Вэцтиране.

Цветы были также возложены у второго камня, где, как полагают, погибли еврейские дети.

ДАУГАВПИЛС

На церемонии памяти, прошедшей в Межциемсе (Погулянке), руководитель еврейской общины города Ханон Шперлинг напомнил, что только здесь, в Погулянском лесу, было расстреляно 15 тысяч евреев, из которых 9 тысяч – жители Даугавпилса. Память - ключевое понятие - говорили выступавшие на митинге. Очень важно передавать эстафету памяти молодому поколению.

ריגה

בשלושה ביולי התקיימו בבירת לטביה מספר אירועים לזכר קורבנות השואה.

בבוקר נערכה תהלוכת "מצעד החיים" שיצאה מבית הקברות הישן עד לשרידי בית הכנסת הגדול, שבו ב-4 ביולי 1941 נשרפו למוות מאות יהודים.

ברחבת הזיכרון שליד שרידי בית הכנסת, נערך הטכס הרשמי בהשתתפות נשיא לטביה, יו"ר ה-SAEIMA, ראש הממשלה ובכירי ממשל אחרים. גם ראשי הקהילה היהודית נשאו דברים.

בבניין הקהילה נפתחה תערוכה "הנצחת זכר השואה בלטביה במהלך השנים". החומר שהוצג מספר על המאמצים שנעשו במשך השנים לאיתור אתרי רצח של יהודים, הצבת לוחיות ושלטי הנצחה ואנדרטאות שהוקמו בימי המשטר הסובייטי אשר התנגד להקמת גלי-עד נפרדים ליהודים והזכרתם בכיתוב. כן הוצגו אנדרטאות שהוקמו ב-25 שנות העצמאות המחודשת.

החומר משקף לא רק את המאבק על שימור זכר קורבנות השואה, אלא גם את זכות היהודים לתודעה לאומית. על גבי לוחות התצוגה מופיע חומר מן המוזיאון "יהודים בלטביה", מהארכיון הממלכתי, מן הספרייה הלאומית של לטביה, מ"יד ושם" וגם מאוספים פרטיים.

התערוכה נפתחה במסגרת סימפוזיון להנצחת השואה בלטביה ובכל העולם. בין המרצים היה גם חבר האיגוד ד"ר אהרון שנייר, חוקר בכיר במוסד "יד ושם".

ילגאבה (מיטאו)

לידיה ריבקין, ראשת הקהילה היהודית הקטנה בעיר, אמרה בנאום שנשא בטכס ב-4 ליוני השנה - "כאן, במטווה הישן, שבו הוצבה אבן זיכרון ליהודי ילגאבה, נרצחו 1,500 יהודים ובהם ילדים וזקנים".

אחד מהנואמים ציין כי בלטביה מהללים את שמו של הרברט צוקורס, במקום לראות גיבור לאומי בז'אניס ליפקה, חסיד אומות העולם.

"אנו צריכים לעשות כל מאמץ כדי שדברים כאלה לא יישנו", אמרה סגנית ראש העיר ריטה Vēctirāne. זרי פרחים הונחו גם ליד אבן הזיכרון השנייה. במקום זה נרצחו, כנראה, הילדים.



דאוגבפילס

בעצרת הזיכרון ב-Mežciems (פוגוליאנקה), הזכיר ראש הקהילה היהודית חנן שפרלינג, שבמקום זה בלבד, ביער פוגוליאנקה, נרצחו כ-15,000 יהודים, 9,000 מהם תושבי דאוגבפילס. שמירת הזיכרון הינו עיקר הפעילות, חשוב להעביר את מורשת ההנצחה לדורות הבאים.





Памяти евреев Латвии

ציון יום שואת יהודי לטביה

ЛИЕПАЯ

Участники траурного митинга в этом городе также прошли "Путём Памяти". Он начался возле района гетто и прошёл по местам, где в годы Холокоста происходили массовые убийства евреев: на ул. Роню (возле рыбоконсервного завода), в парке Райниса и завершился в Шкеде, у мемориала Лиепайским евреям - жертвам холокоста 1941-1945 гг.

В этом году память о жертвах геноцида отмечали 9 июля вместе с чествованием 26-ти лиепайчан, признанных Праведниками Народов мира.

ЛИМБАЖИ

Жители Лимбажской волости вместе с руководством Лимбажского края и волости возложили цветы к памятнику евреям Лимбажи у озера Ladezers, на перекрёстке Залие-Стабини. Здесь в конце июля 1941 г. было убито ок. 50 евреев города.

Участники церемонии почтили память земляков-евреев минутой молчания.

Прейли

Ворота в ... Память

9 августа с. г. в Прейли была торжественно открыта арка у входа на еврейское кладбище, которая стала частью Мемориала евреям города, убитым в Шоа. Автор

идеи - инженер и общественный деятель Давид Зильберман, проживающий ныне в Нью-Йорке, уроженец Прейли. По его инициативе и на его средства в 2004 г. был установлен основной памятник, который, как и новую арку, спроектировал архитектор Сергей Рыж. На металлических створках ворот - слова молитв КАДИШ и ИЗКОР.

На церемонии выступили также зам. Посла Израиля Цви Миркин, мэр Прейльского края Марута Пливда, гендиректор Совета Еврейских Общин Гита Умановская и директор музея "Евреи в Латвии" Илья Ленский.

По завершении церемонии ворота были закрыты и ключ передан на хранение в музей истории и прикладного искусства Прейли.

Затем в память о погибших евреях города (а они составляли более половины его населения) были возложены цветы к основному памятнику.



לייפאיה

משתתפי העצרת צעדו ב-"שביל הזיכרון". התהלכה החלה באזור הגטו והמשיכה דרך אתרי הרצח בימי השואה: רח' RŌŅU ליד בית החרושת לשימורי דגים, המשיכה לפארק על שם רייניס והסתיימה בשקדה ליד האנדרטה לזכר קורבנות השואה בלייפאיה.

השנה נערכה העצרת ב-9 ביולי, יחד עם הטכס לכבודם של 26 תושבי לייפאיה שהצילו יהודים בזמן השואה.

לימבאז'י

תושבי המועצה האזורית לימבאז'י הניחו זרי פרחים למרגלות האנדרטה לזכר יהודי לימבאז'י שליד אגם Ladezers בצומת Zālie stabīņi. בסוף יולי 1941 נרצחו במקום זה כחמישים יהודים.

משתתפי העצרת כיבדו את זכר הנספים בדקת דומיה.

פריילי

שער ל... זיכרון

בעיר פריילי התקיים ב-9 באוגוסט טכס חנוכת השער בכניסה לבית העלמין היהודי. שער אומנותי זה, הינו חלק מן האנדרטה הקיימת לזכרם של קורבנות השואה של העיירה. הרעיון להוספת השער הוא של המהנדס ופעיל הציבור דוד זילברמן, יליד המקום, המתגורר בניו יורק.

ב-2004 הוקמה האנדרטה המקורית בשטח בית העלמין, גם כן ביוזמתו ובכספו. האדריכל סרגי ריז' עיצב ותיכנן את שני חלקי האנדרטה.

על דלתות השער ניתן לראות את מילות הקדיש ומילות יזכור.

בטכס נשאו דברים סגן שגריר ישראל בלטביה מר צבי מירקין, ראש עיריית פריילי מרוטה

פליקדה, מנכ"לית מועצת הקהילות גיטה אומנובסקי ומנהל מוזיאון "יהודי לטביה" איליה לנסקי.

בסיום העצרת ננעל השער והמפתח הסמלי נמסר למשמורת למוזיאון העירוני להיסטוריה ואמנות שימושית.

זרי פרחים הונחו למרגלות האנדרטה בתוך בית העלמין.

"Операция Свадьба" на общем собрании

Общее годовое собрание Объединения состоялось 26 июня 2015 г. в зале в Шфаим. Был утверждён отчет председателя Эли Валка и финансовый отчет, представленный председателем фин. комиссии Арье Гринманом. Благодаря технической помощи Дова Двира отчеты были представлены на экране, что позволило присутствующим ознакомиться со всеми данными и высказать свое мнение по доходам и расходам Объединения. Только членские взносы в 2014 составили 69 тысяч шекелей. Оба докладчика отметили, что в 2014 году были вручены подарки тем, кто пережил Шоа, и оказана помощь нуждающимся на общую сумму более чем 18 тыс. шекелей.

Арье Гринман и Мэри Кацович, представившая отчет ревизионной комиссии, отметили важность работы наших волонтеров. Ведь только благодаря им делается так много. Особо была отмечена работа волонтеров в архиве. В денежном выражении работу волонтеров, при самых скромных расценках, можно оценить в 100300 шек. в 2014 году. Только для сравнения: в 2008 году (Эцлейну № 19) членских взносов было собрано на 50 тысяч шек., а работа волонтеров была условно равна 13-ти тысячам шек.

На общем собрании был избран Совет Объединения (32 человека), который на первом заседании должен избрать новое правление.

Синтересом просматривали собравшиеся отрывки из документального фильма «Операция Свадьба», рассказывающего о попытке похищения самолета в 1970 году. Большинство участников этого события были рижане.

Фильм снимает Анат Кузнецов-Залмансон, дочь Сильвы и Эдуарда, которые были осуждены на "самолётном процессе". Фильм находится в стадии завершения, премьеры ожидается в начале 2016 г. Объединение приняло участие в финансировании этого проекта. Вздвигнутые слова благодарности, сказанные Сильвой Залмансон после просмотра, тронули всех до глубины души.

"מבצע חתונה" באסיפה השנתית

האסיפה הכללית השנתית של האיגוד נערכה ב-26.6.2015 באולם שלנו בשפיים.

הנוכחים אישרו את הדו"ח המילולי של יושב הראש אלי ולק ואת הדו"ח הכספי אותו הציג יו"ר ועדת הכספים מר אריה גרינמן. הודות לסיוע הטכני של חבר ההנהלה דב דביר, הוקרנו כל חלקי הדו"ח על מסך וסייעו להציג את הנתונים באופן ברור, וכך התאפשר לחברים להתייחס להוצאות ולהכנסות. ב-2014 הגיעה גביית דמי חבר לכ-69 אלף ש"ח. הן אריה גרינמן והן גב' מרי קצוביץ', אשר הציגה את דו"ח ועדת הביקורת, ציינו בדבריהם כי הפעילות הענפה של האיגוד לאורך השנה התקיימה בזכות המתנדבים. במיוחד יש לציין את מפעילי הארכיון. סה"כ השווי הכספי של שעות העבודה של כל המתנדבים הגיע ב-2014 ל-100,300 ש"ח.



סילבה זלמןסון מספרת על עצמה ועל הסרט. משמאל – יו"ר האסיפה עו"ד לב נטרביץ' / Слева – председатель собрания адв. Л. Натаревиц. Справа – Сильва Залмансон рассказывает о себе и о фильме.

בשנים אחרונות האיגוד עבר כבדת דרך לא מבוטלת. בגיליון מס' 19 של עלון "אצלנו" דיווח הגזבר דאז אריה גרינמן, כי בשנת 2008 גבינו כ-50 אלף ש"ח דמי חבר ושווי שעות המתנדבים היה אז כ-13 אלף ש"ח.

האסיפה בחרה 32 חברים לוועד הארצי של העמותה ובהתאם לתקנון, חברי הוועד יבחרו בישיבתם הראשונה, בהנהלה חדשה.

עניין רב גילו כל הנוכחים בקטעים שהוקרנו מתוך הסרט התיעודי "מבצע חתונה" המספר על ניסיונם של קבוצת פעילים, רובם ככולם יהודי ריגה, לחטוף מטוס ב-1970 ע"מ להגיע מברח"מ לישראל.

המפיקה והבמאית של הסרט היא ענת קוזנצוב-זלמןסון, בתם של שניים מה"חוטפים". הסרט נמצא כעת בשלבי עריכה סופיים והקרנת הגרסה המלאה צפויה לתחילת 2016. גם האיגוד שלנו לקח חלק במימון ההפקה.

לאחר הקרנת ה-promo דברה גיבורת הסרט סילבה זלמןסון, מילותיה הנרגשות ריגשו את כולנו.

אזכרה לזכרונות של האיוגוד

תתקיים השנה בשלוחה של "יד ושם" בגבעתיים (רח' כורזין 10)

ביום ד', 2 בדצמבר 2015 בשעה 17:00
מפגש רעים מ-16:00

ההרשמה להסעות בטלפון: 03-6093476

או בדוא"ל: latest@bezeqint.net

Запись на автобус по телефону: 03-6093476

или по электронной почте: latest@bezeqint.net

אזכרה לזכרונות של האיוגוד

תתקיים השנה בשלוחה של "יד ושם" בגבעתיים (רח' כורזין 10)

ביום ד', 2 בדצמבר 2015 בשעה 17:00
מפגש רעים מ-16:00

ההרשמה להסעות בטלפון: 03-6093476

או בדוא"ל: latest@bezeqint.net

или по электронной почте: latest@bezeqint.net





Новый посол Израиля в Латвии

11 августа 2015 г. г-жа Лирон Бар-Садэ вручила верительные грамоты президенту Латвии Раймонду Вейонису. Она стала седьмым послом Израиля в Латвии.

Приветствуя нового посла, Президент Латвии отметил, что тесное сотрудничество между двумя странами в области экономики позволило значительно расширить латвийский экспорт. За последние 6 лет он вырос более чем на 300%. Обе стороны отметили также сотрудничество в области культуры, науки и просвещения, упомянув, в частности, предстоящие гастроли Израильского Филармонического оркестра в Юрмале.

Посол Бар-Садэ выразила благодарность Латвии за понимание израильской позиции на международной арене, которое проявляет Латвия. Лирон Бар-Садэ передала Президенту приглашение посетить Израиль.

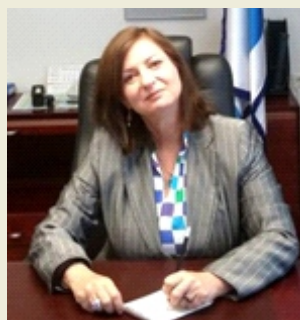
Накануне вручения верительных грамот Лирон Бар-Саде была принята министром иностранных дел Эдгаром Ринкевичем.

В ходе беседы обсуждались региональные проблемы и вопросы безопасности, в том числе соглашение по иранской ядерной программе в формате E3+3 и Иран. Понимая обеспокоенность Израиля, министр Эдгарс Ринкевичс подчеркнул, что на данный момент самым важным является обеспечить выполнение Ираном достигнутых договоренностей.

Выходцы из Латвии в Израиле надеются, что новый посол будет стоять на страже и наших интересов в Латвии.

Лирон Бар-Саде родилась в Родезии (ныне Зимбабве). Вскоре семья переехала в Израиль. Получила степень Магистра по еврейской литературе в Иерусалимском университете. В 1992 году начала свою дипломатическую карьеру первым секретарем посольства Израиля в Бельгии.

Затем возглавляла отдел МИДа по изучению экономических аспектов внешней политики Израиля. Была заместителем посла в Иордании, а затем в Италии. Перед назначением на пост посла в Латвии возглавляла отдел по правам человека в Департаменте международных организаций Израильского МИДа.



במהלך הקריירה הדיפלומטית עמדה בראש המח' לחקר היבטים כלכליים במדיניות החוץ, כיהנה כסגן שגריר בירדן ובאיטליה. לפני מינויה כשגרירה בלטביה, ניהלה את מדור זכויות האדם במחלקת הארגונים הבינ"ל של משרד החוץ שלנו.

שגרירה חדשה של ישראל בלטביה

ב-11 באוגוסט 2015 הגישה גב' לירון בר-שדה את כתב האמנה לנשיא לטביה ריימונדס וויניס (Raimonds Vējonis). בכך הייתה בר-שדה לשגרירה השביעית שלנו בלטביה.

בקבלו את כתב האמנה ציין נשיא לטביה כי הידוק היחסים בין שתי המדינות בתחום הכלכלי יאפשר הרחבת היצוא הלטבי. בשש השנים האחרונות הוא גדל ביותר מ-300%. שני הצדדים ציינו גם את שתה"פ בתחומי התרבות, המדע והחינוך. בין השאר הוזכר ביקורה הקרוב של התזמורת הפילהרמונית הישראלית בעיר הקיט יורמלה.

השגרירה בר-שדה ציינה בהערכה את ההבנה שמגלה לטביה לעמדות ישראל בזירה הבינלאומית. היא מסרה לנשיא Vējonis הזמנה לבקר בארץ.

ערב מסירת כתב האמנה נפגשה לירון בר-שדה עם שר החוץ הלטבי אדגר רינקביץ'. בשיחת ההכרות נדונו סוגיות ביטחון ואזורי ובתוכם ההסכם בעניין הגרעין האירני כפורמט 6+1. שר החוץ הלטבי הדגיש, שעם כל ההבנה לדאגות של ישראל, כעת חשוב להבטיח שאירן תמלא אחר כל הסיכומים שהושגו.

אנו, יוצאי לטביה בישראל, מקווים שהשגרירה תייצג נכונה גם את האינטרסים שלנו בלטביה.

Познакомить семью с корнями

В июле 2015 я посетила Латвию вместе с внуками моего дяди, Давида Блумберга, который уехал в Южную Африку еще в 20-е годы прошлого века. В Риге мы посетили Музей «Евреи в Латвии», музей Гетто, музей, посвященный Жанису Липке, который вместе с женой и друзьями спас более 50 евреев, побывали в Румбуле... Разумеется, не обошлось без



У дома семьи Блумберг в Талсы
ליד הבית של המשפחה

чисто туристской программы: экскурсия с гидом по старой Риге, по еврейской Риге, архитектура Югендштиль, замок Рундале, Юрмала...

Основным моментом всей этой поездки было посещение городка Талсы, где родились и выросли Давид, его братья и сестры. Там мы провели полдня. Я рассказала им историю семьи, показала связанные с семьей места. В доме, некогда принадлежавшем семье, открыт магазин сувениров. Там мы приобрели сувениры, которые будут в Австралии и Южной Африке напоминать моим родным об этой поездке.

Мы побывали на месте расстрела евреев Талсы и на старом еврейском кладбище, которое запущено и находится в катастрофическом состоянии. Там мы нашли могилу моего деда Моше (ум.в 1930 г.) и его матери Хаи (ум. в 1904).

Хаим, один из братьев моей матери, жил с женой и дочкой в соседнем городке Валдемарпилс (Сасмака), где они были убиты летом 1941г. Все, что делали немцы и их местные пособники, было документировано с типичной немецкой точностью. И речь не только о списках евреев, проживавших в городе и составленных домоуправом или дворником, или описи товара в магазине, принадлежавшем еврею. Речь идет о системе акций убийств. В приказе, розданном евреям 7 июля 1941, было предписано всем мужчинам города явиться в рабочей одежде и обуви в

סיור שורשים פרטי

ביולי 2015 נסעתי לסיור שורשים יחד עם נכדיו של דודי, דוד בלומברג, שהיגר לדרום אפריקה בתחילת שנות ה-20 של המאה הקודמת. בריגה, ביקרנו במוזיאון היהודי, במוזיאון הגטו, במוזיאון ליפקה (חסיד אומות העולם שיחד עם חבריו הציל מעל חמישים יהודים) וברומבולה. שילבנו גם סיורים תיירותיים. ערכנו סיור מודרך בריגה העתיקה ובריגה היהודית וסיור ארכיטקטורה - בנייני אר - נובו ארמון RUNDALĒ, יורמלה ועוד.

גולת הכותרת הייתה ביקור בעיירה טאליסי (Talsi) שבמרכז קורלנד, עיירת המוצא של משפחתי. סיירנו בה מספר שעות, וסיפרתי את תולדות המשפחה. בבית שהיה שייך למשפחה פועלת חנות ובה קנינו מזכרות. המשכנו בביקור באתר הרצח ובבית הקברות העתיק שבמקום, שהינו במצב מוזנח ביותר. מצאנו את קבריהם של סבא שלי ואת אמו - וסבתא רבתא שלי.

חיים, אחד מאחיה של אמי, נרצח יחד עם אשתו ובתו בעיירה הסמוכה Valdemarpils (Sasmaka) בקיץ 1941. כמו כל דבר אחר שעשו הגרמנים היה כאן סדר מצמרר. כוונתי לא רק לרשימות היהודים בעיירות, שהועברו על ידי ידי משתפי הפעולה הלטבים, ולא רק לרשימות תכולת העסקים אלא לשיטות הרצח. באחד מן הצווים שחולקו ליהודים הוזמנו כל הגברים להתייצב בשעה נקובה בבגדי עבודה ולנעול נעלי עבודה. על כל יהודי היה לאשר בחתימתו את קבלת הצו. כך פעלה שיטת יצירת האשליות.



Восстанавливают Зелёную синагогу в Резекне
משחזרים את ביה"כ די גרינע שול, רזקנה

במשך כל סיור השורשים הזה חשבתי רק על דבר אחד: מה היה אילו... ליהודי קורלנד לא היה שום סיכוי להינצל בקיץ 1941... לאחר שקרובי משפחתי עזבו את לטביה



указанное место в определенное время. Так создавались иллюзии...

Все дни нашей поездки меня не оставляла мысль: что было бы, если... Но у евреев Курляндии не было никакого шанса на спасение.

* * *

После окончания поездки в Талсы мои родственники покинули Латвию. Мы же остались в Латвии и поехали в Латгалию. Родители моего мужа из Резекне и Карсавы.

В Резекне и Лудзе восстанавливают старинные деревянные синагоги. В Резекне еще существует небольшая еврейская община. В Лудзе и Карсаве евреев уже не осталось. Работы по восстановлению зданий ведутся в высоком темпе и должны быть завершены к весне 2016 г.

В связи с этим Объединение планирует поездку «Корни и память» во второй половине августа 2016 г. Евреев Латгалии расстреливали в двадцатых числах августа и ежегодную азкару обычно проводят в третье воскресенье месяца (в 2016 это 21 августа). Мы отметим печальную дату - 75 лет начала уничтожения евреев немецкими оккупантами и их местными помощниками; проведем церемонию по случаю реставрации зданий синагог и экскурсию по городу в сопровождении людей, знакомых с историей еврейской общины.

Председатель еврейской общины Резекне Лев Сухобоков и заместитель мэра Лудзы Айварс Мейкшанс обещали помочь в организации этих церемоний и со знакомством с городами. Во встрече в Лудзе принимала участие Инта Кушнере, которая находится в постоянной связи с выходцами из Лудзы в Израиле.



И в Лудзе идёт реконструкция синагоги
גם בלודזה משפצים את ביה"כ העתיק מן היסוד

בדרכם לאוסטרליה ולדרום אפריקה, נסעתי עם בעלי אלי ולק, ששורשי מלטגליה, לרזקנה, לודזה וקארסאבה. ברזקנה ולודזה משקמים כעת את מבני העץ של בתי הכנסת העתיקים. ברזקנה קיימת עדיין קהילה יהודית קטנה, אך בלודזה ובקארסאבה לא נשאר כיום ולו רק יהודי אחד. עבודות השימור והשחזור מתנהלות במלוא הקצב ובסופו של דבר שני המבנים יחזרו לקדמותם, לפחות בחיצוניות. חנוכת המבנים המחודשים, בהם מתכוונים לפתוח מוזיאונים, מתוכננת לאביב 2016.

האיגוד מתכנן על כן סיור "שורשים וזיכרון" בקיץ 2016. כנראה, נערוך אותו במחצית השנייה של אוגוסט, כדי שנוכל להיות במקום ב- 21 לאוגוסט, משום שמקובל שם לערוך אזכרות ביום א' השלישי בחודש. נציין בעצב - 75 שנה לתחילת השואה בלטביה וגם נשתתף בחנוכת מבנים של בתי הכנסת לאחר השיפוץ.

ראש הקהילה היהודית של רזקנה, לב סוחובוקוב, וסגן ראש העיר לודזה איווארס מאיקשאנס הבטיחו לנו עזרה בארגון העצרות בקיץ 2016. בסיום השנה נעזרנו בתושבת לודזה הגב' אינטה קושנרה.

אנו מזמינים את כל יוצאי העיריות וצאצאיהם להירשם כבר עכשיו לסיור, כדי שנוכל להבטיח מחירים סבירים לטיסות ולבתי מלון. נא להירשם במשרד האיגוד: טל' 03-6093476 או בדוא"ל latest@bezeqint.net

אביבה ולק, רמת השרון



מימין: אנדרטה באזור של הגטו בלודזה. משמאל: אנדרטה לזכר הנספים בחלקו העליון של בית עלמין ברזקנה.

Справа: памятный знак на месте гетто в Лудзе. Слева: памятник в верхней части еврейского кладбища в Резекне.

Мы приглашаем выходцев из Резекне и Лудзы и их потомков принять участие в поездке 2016 г. и записаться уже в ближайшее время, чтобы можно было заказать полеты и гостиницы по более низким ценам. Запись по телефону 03-6093476 (можно оставить сообщение) или latest@bezeqint.net

Авила Валк, Рамат ха-Шарон



Знак отличия Регине Фикман

В конце июля 2014 г., во время операции Нерушимая скала, бойцы Цахала попали под сильный минометный огонь противника. На место немедленно выехал санитарный отряд под командованием лейтенанта медицинской службы доктора Регины Фикман.

Положение было серьезное. Как выяснилось на месте, имелись убитые и тяжело раненные. Несмотря на непрекращающийся обстрел и вой сирен, Регина продолжала оказывать посильную помощь пострадавшим и не оставила их даже после приказа уйти в укрытие.

За проявленное мужество 28-летняя д-р Регина Фикман была награждена знаком отличия.

Регина родилась в Таллинне. Отец – Ефим Фикман, родом из Черновцов, получил направление в Эстонию после окончания ленинградского института связи в 1975 году. До 1990-го года, когда семья переехала в Израиль, работал главным инженером на телефонной станции. Мама, Любовь Фикман, родом из Ивано-Франковска, работала врачом-офтальмологом.

Но к концу 80-х обстановка в Эстонии становилась все менее приятной – начались разговоры о том, что приезжие не получают эстонского гражданства без экзаменов. Фикманы все чаще стали задумываться о переезде в Израиль, пошли на курсы иврита, так что к моменту приезда в Израиль они уже могли вполне прилично общаться на иврите.

В 1990-м году Люба и Ефим Фикман с десятилетней Леной и четырехлетней Региной приехали в Израиль. Как и у большинства олим, первое время в стране было нелегким. Люба пошла на курсы физиотерапевтов. Сейчас она работает по новой специальности в доме престарелых в Нетании и очень довольна. Ефим разослал заявления в несколько крупных компаний. Первыми откликнулись в Безеке. Четыре года он проработал инженером в Раанане, а потом прошел по конкурсу и стал начальником отдела. Старшая дочь Лена (Илана) стала экономистом и работает в муниципалитете Нетании. Она замужем и у нее двое детей.



Регина окончила с отличием медицинский факультет Тель-Авивского университета. Это и не удивительно – ведь она третье поколение врачей. и служит врачом в одной из боевых частей Цахала.

Кол-ха-кавод Регина, кол-ха-кавод Фикманы!

Марк Рыбак, Тель Авив

צל"ש לרופאה שנולדה באסטוניה

ב-31.07.2014 הופגז בפצצות מרגמה מתחם עורפי בשטח מדינת ישראל, חיילים רבים נפגעו. סגן ד"ר רגינה פיקמן קבלה פרטים ראשוניים על האירוע והגיעה למקום עם מחלקת הרפואה שתחת פיקודה. היא נטלה את הפיקוד על חילוף הנפגעים ועל פינויים. סגן ד"ר רגינה פיקמן בדקה רבים מהפצועים, טיפלה באחרים ומנע גרימת נזק גדול יותר לנפגעים. כל זה מחוץ למחסה ובזמן שבאזור נשמעו התראות "צבע אדום" חוזרות ונשנות. (מנימוקי ההחלטה להענקת צל"ש מח"ט לסגן ד"ר רגינה פיקמן).



רגינה נולדה בטלין, בירת אסטוניה. אביה יפים פיקמן, יליד צ'רנוביץ שבמערב אוקראינה, הגיע לטלין ב-1975 לאחר סיום לימודיו במכון להנדסת תקשורת בלנינגרד. עד לעלייתם ארצה עבד אביה כמהנדס ראשי במרכזיית טלפונים. אמה, ליובוב פיקמן, ילידת איבנו-פרנקובסק שבאזור הרי קרפטי, הייתה רופאת עיניים.

לקראת סוף שנות ה-80 החלו לקנן בהם מחשבות על עלייה לישראל. הפיקמנים החלו ללמוד עברית באולפן המקומי. המצב באסטוניה החל להיות יותר מסובך, פשטו שמועות כי מי שאינם ילידי המדינה לא יוכלו לקבל אזרחות ללא בחינות בשפה האסטונית. כמובן ששמועות אילו רק זרזו את החלטתם לעלות לישראל.

הם עלו ארצה ב-1990 עם הבנות לנה בת 10 ורגינה בת הארבע. שלבי הקליטה הראשונים, כמו לרבים מן העולים, היו קשים. ליובוב נשארה בתחום הרפואי אך עברה הסבה, היא סיימה קורס פיזיותרפיה והחלה לעבוד בבית אבות בנתניה. יפים שלח ק"ח למספר חברות תקשורת והראשונים שפנו אליו היו אנשי בזק. ארבע שנים לאחר תחילת עבודתו ברעננה, התמנה לראש מחלקה. הבת הבכורה לנה (אילנה) הינה בעלת תואר בכלכלה, עובדת בעיריית נתניה, נשואה + 2.

רגינה סיימה בהצטיינות את לימודי הרפואה באוניברסיטת תל-אביב ובכך הייתה לדור השלישי של הרופאים במשפחה. כעת היא ממשיכה את שירותה בצה"ל.

כל הכבוד רגינה, כל הכבוד פיקמנים!

מרק ריבר, תל אביב



Нам пишут

כותבים לנו



В редакцию «Эцлейну»

К статье «Прошло 70 лет» в предыдущем номере хотел бы добавить несколько слово моей общине Тарту (Дерпт) и её воинах.

Из общины, насчитывавшей немного более 800 человек, (не считая зарубежных студентов – в основном из Латвии), с оружием в руках погибло на фронте 38 человек. Это несомненно впечатляющий показатель! Среди воинов, прошедших всю войну, были и офицеры 8-го Эстонского Гвардейского стрелкового Корпуса: пехотинец К. Савицкий, артиллерист А. Файман, сапёр Ш. Каплан, Д. Слоцкин – санчасть и другие.

Сискренним уважением,

Яков Хакоэн Каплан, Тель Авив

לכב' מערכת "אצלנו",

הנני הקטן רוצה להוסיף כמה מילים למאמר "עברו 70 שנה" – על ק"ק שלי-ט"ט (דורפאט) ולוחמיה-הי"ד.

מקהילה בת מעט יותר מ-800 נפש (ללא הסטודנטים מן החוץ-לרוב מלטביה), נפלו בשדות הקרב-עם נשקם בידם, 38 חיילים! לכל הדעות – מספר מדהים. בין הלוחמים שעברו את המלחמה היו גם קצינים בעוצבה (קורפוס) הגוורדיה מס' 8 האסטונית: ק. סוויצקי מחיל הרגלים, א. פאימן – חיל תותחנים, ש. קפלן-הנדסה קרבית, ד. סלוצקין-חיל רפואה ועוד.

בד"א (בדרך ארץ) רבה,

יעקב הכהן קפלן, תל אביב.

Я обращаюсь к Вам за помощью. Друг моего детства, Яка Глазер (1929 г. р.) и его старший брат Хаим (1927 г. р.) исчезли из Риги на рубеже 1945 и 1946 годов. Я помню что они и их отец были нансенистами, то есть людьми без гражданства. Подскажите, куда или к кому обращаться.

Заранее благодарен,

Натан Даненгириш, Беэр-Шева

אני פונה בבקשה לסייע לי באיתור חבר ילדות, יאקה גלזר (יליד 1929) ואחיו הבכור חיים (יליד 1927) שנעלמו מריגה בין 1945 ל-1946. זכור לי שהם ואביהם היו תושבים חסרי אזרחות. לאן ולמי עלי לפנות?

בתודה מראש,

נתן דנהיריש, באר שבע



В связи с объявлением о встрече выходцев из Латвии, «Эцлейну» № 39 хотелось бы найти кого-либо из детей, которые были со мной в детском саду в Риге в 1938 г. Тогда меня звали Марик Кан. В брошюре, полученной мною на память перед репатриацией в 1938 году, упомянуты имена: Лео Берлин, Хари Хаймович, Арье, Циля, Рива, Йоси, Клара.

Буду благодарен за любую информацию о моих друзьях из детского сада.

Менахем Коэн, Тель Авив

בגיליון "אצלנו" 39 פורסמה הודעה בדבר קיום "מפגש חברתי נוסטלגי". ברצוני לברר אם יש עוד מי שהיו אתי בגן הילדים היהודי בריגה בשנת 1938. שמי אז היה מריק קאן. בחוברת שקבלתי כמזכרת לרגל עלייתי לארץ במאי 1938, (העתק החוברת מסרתי לארכיון יוצאי לטביה) מופיעים השמות: ליאו ברלין, הרי, חימוביץ, אריה, צילה, ריבה, יוסי, קלרה.

אודה מאוד למי שיוכל למסור איזה שהוא מידע על חברי מגן הילדים.

בברכה, מנחם כהן, תל אביב

Уважаемые члены правления нашего объединения!

Уже не первый раз Вы публикуете снимок здания бывшего Рижского еврейского ремесленного училища. Я учился там в 1939-1941. Было бы интересно узнать, есть ли в Израиле еще кто-нибудь, учившийся в этой школе в те годы.

Буду сердечно благодарен за любую информацию.

Симон Прагер, Явне



להנהלת האיגוד,

מספר פעמים בעבר פרסמתם את תמונת בית הספר המקצועי היהודי בריגה. אני למדתי בו בשנים 1939-41.

אני מעוניין לדעת, האם יש בארץ עוד מישהו שלמד בו באותן השנים.

אודה לכל פיסת מידע.

סימון פראגר, יבנה.

Памяти активистов из Риги

23 июня 2015 г. в поселении Элькана, в сердце Самарии, состоялся вечер, посвященный памяти жителей Эльканы - борцов за алию, приехавших из Риги в начале 70-х: Иосифа Хорола, Евы Лисицин и Зеэва Файтельсона. Все они в 60-70 гг. прошлого столетия были в Риге активными участниками борьбы за алию, и затем продолжили борьбу за идеалы сионизма в стране.

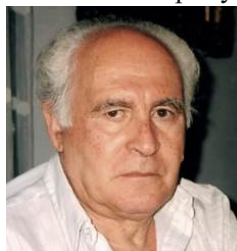
В Израиле они были одними из первых поселенцев в Элькане. Нас, рижан, которые многие годы знали их лично и близко, было немного на этой встрече, но мы были тронуты тем, что зал был полон и уроженцы страны проявили большой интерес к событиям тех времен.

Большое впечатление произвел на присутствующих рассказ узника Сиона Иосифа Менделевича (брата Евы Лисицин) о его участии в "самолетном деле" и о процессе. Рассказ Баруха Гутмана о своём двоюродном брате Зеэве Файтельсон и его супруге Фане вернул нас к реалиям борьбы за алию. Трогательны были стихи дочери Евы, Хагит, которые она посвятила своей матери.

В заключение вечера был показан видеофильм об узнике Сиона Иосифе Хороле, о его борьбе за возвращение в Сион и за активизм в борьбе за оставшихся в СССР.

Спасибо вдове Иосифа Итте Хорол за прекрасную организацию вечера и Эли Валку, который вел этот вечер.

Женя Вейсман, Холон



יוסף חורול ז"ל
И. Хорол



יווה ליסיצין ז"ל
Е. Лисицин



זאב פייטלסון ז"ל
З. Файтельсон

הצדעה לפעילים מריגה

ב-23 ליוני 2015 התקיים באלקנה ערב לזכרם של יוסף חורול, יווה ליסיצין (מנדלביץ') וזאב פייטלסון מראשוני המתיישבים ביישוב. שלושתם נאבקו למען חופש העלייה מבריה"מ ועלו ארצה בתחילת שנות ה-70. הם פעלו ללא ליאות למען העלייה בשנות ה-60 וה-70 של המאה הקודמת וגם בארץ המשיכו במאבק על האידיאלים הציוניים.

מראה האולם המלא חימם את הלב. הגיעו חבריהם למאבק בריגה, שהכירו אותם עוד מן התקופה ההיא, באו גם תושבי המקום שהתעניינו בהיסטוריה של אותם הימים.

סיפור חייו של אסיר ציון יוסף מנדלביץ', אחיה של יווה ליסיצין, הותיר רושם גדול על הנוכחים. יוסף שהשתתף במבצע "חתונה"- ניסיון חטיפת מטוס ב-1970, נשפט ל-15 שנה וישב בכלא עד 1981.

ברוך גוטמן סיפר על בן

דודו זאב פייטלסון ועל רעייתו פאניה ז"ל, סיפור שהחזיר אותנו לעבר, לימי הפעילות בריגה והמאבק למען העלייה לפני כ-50 שנה.

מרגש היה השיר שכתבה והקדישה לאמה, חגית בתה של יווה, שיר שנגע ללב כולנו.

בסיום הערב הוקרן סרט על אסיר ציון יוסף חורול ומאבקו למען העלייה שאותו המשיך לנהל גם לאחר עלייתו.

תודתנו נתונה לאיטה חורול, אלמנת יוסף, על ארגון האירוע ולאלי ולק על הנחייה.

ג'ני ויסמן, חולון

במאבק לחיים יהודיים ולחופש עליה בעידן הסובייטי - הינו פרק חשוב בתולדות יהודי לטביה אשר טרם מתועד כהלכה. בחלקו הוא מתואר בספרי זיכרונות של כמה ריגאים ממבט ראותם האישי. באופן מלא יותר, אך לא כ"כ מסודר, מאבק זה מתואר בספרו של שמואל (בובי) צייטלין "תולדות יהודי ריגה", אשר יצא לאור בארץ ב-1989 בשפה הרוסית.

יש לכוות שיימצאו "משוגעים לדבר" אשר יסייעו להיסטוריונים מקצועיים לתעד את הפרק הזה בתולדות עמנו.



Борьба за право на алию и на еврейскую национальную жизнь в Советской Латвии – важная, но ещё мало описанная страница нашей истории. Отдельные эпизоды и этапы освещены через личные впечатления в мемуарах бывших рижан. Наиболее полно, но далеко не систематически, она изложена в книге Буби Цейтлина "Документальная история евреев Риги", вышедшей в свет в Израиле в 1989 г.

אצלנו - בטאון איגוד יוצאי לטביה ואסטוניה בישראל • גיליון מס' 40 • אוגוסט 2015 / אלול תשע"ה

המערכת: אלי ולק, אריה צנציפר, אליהו היימן, אביבה ולק דוא"ל: latest@bezeqint.net

עריכה והגהה בעברית: אלה ברקן • עריכה גרפית: בלה פלינר

יוצא לאור בתמיכת ועידת התביעות והמשרד לאזרחים ותיקים

In memoriam

8 августа этого года скончался **Ицхак Гал (Гелкин)**. Он родился в Риге в 1924 году и прошел через гетто, где потерял всю семью. Об этой трагедии он никогда не забывал. Он был членом Американского Объединения латвийских евреев, выживших в Катастрофе. Несколько лет назад он вместе с сыновьями посетил Румбулу. Приводим отрывок из Прощального Слова его сына Алона:

Прощай, отец. Когда мы отмечали твоё 80-летие, мы назвали тебя героем. Сегодня мы называем тебя героем-победителем.

*Ты **победил** фашистских бандитов и сумел сказать Кадии в Румбуле, где убили твоих мать, отца, сестру и брата. Прах из братской могилы в Румбуле мы кладем сегодня в твою могилу.*

Ты **победил** физические и душевные раны, которые оставила Шoa, и сумел нелегально добраться до Эрец-Исраэль. Здесь ты **победил** англичан, которые поместили тебя в лагерь в Атлите, и после создания государства стал бойцом Цахала и победил в войне за независимость. От рядового, личный номер 5445, в бригаде Кармели, ты дошел до майора и был одним из



יצחק גל בגיא הריגה ברומבולה עם בנו רמי
И. Гал с сыном Раму в Румбале

дедушкой десятирех внуков, которых ты очень любил и которые просили... записаться в твой Фейсбук. В последние годы ты побеждал и болезни и до последней недели сумел жить полной жизнью.

Мы же хотели немного – доставить тебе побольше радости от детей и внуков.

Ицхак Гал был деятельным членом нашего Объединения. Уже в первом номере бюллетеня Эцлейну, весной 2003 г., он опубликовал статью об открытии мемориала в Румбуле и призывал всех посетить это печальное место.

В том же году Ицхак начал волонтерскую работу в Архиве Объединения в Шфаим и руководил им почти 5 лет. Он много сделал для компьютеризации архива и его фондов.

Да будет благословенна память о нём.

Эли Валк, председатель Объединения

ב-8 באוגוסט השנה
הלך לעולמו חברנו **יצחק
גל (גלקין)** ז"ל. הוא נולד
בריגה ב-1924 ושרד את
הגטו שבו איבד את כל בני
המשפחה.



העבר הזה לא מש ממנו
אף פעם. היה חבר בארגון

ניצולי שואה מלטביה שהוקם בארה"ב. לפני שנים רבות נסע יחד עם בניו לרומבולה.

להלן מדברי הפרידה מאבא אותם נשא בנו אלון:
 כשהגעתי לגבורות אמרו לי עד כמה גיבור אתה
 בעינינו. כיום אנו אומרים לך שאתה לא סתם
 גיבור, אתה גיבור מנצח.

ניצחת את הצורר הנאצי, וזכית לעלות ולומר קדיש על קבר האחים של משפחתך. הוריד שלמה וחייה-הלנה, אחותך דובי ואחיד צבי שנרצחו בשואה, עפר מקברם ייטמן היום עמך.

ניצחת את הפצעים הפיזיים והנפשיים שהותירה
בך השואה, ועלית בעליה ב' לארץ ישראל. ניצחת
את הבריטים שכלאו אותך בעתלית, ועם הקמת
המדינה הצטרפת לצה"ל.

מחייל בחטיבת כרמלי, יצחק גלקין מ.א. 5445, שניצח ביחד עם כל המדינה במלחמת העצמאות ובמלחמות הרבות שעקבו אחריה, הפכת לקצין בדרגת סא"ל והיית ממקימי מערך המחשוב של צה"ל, וממקדמי אומת ההייטק; כמנהל ב-IBM במשך שני עשורים לאחר שחרורך.

זכית להקים משפחה למופת ולגדלה ללא כל זכר
לצלקות העבר. בשנים האחרונות ניצחת אתגרים
ומחלות קשות, וזכית לחיות חיים מלאים
ועצמאיים עד השבוע האחרון.

אבל יותר מהכל היית איש משפחה. אבא שדואג לילדים שלו; סבא לעשרה נכדים שזכו ממך לאהבה ולבקשות חברות בפייסבוק.

וכל מה שאנו ניסינו זה לתת לך קצת נחת.

יצחק גל היה מפעילי האיגוד שלנו. כבר בגיליון הראשון של "אצלנו", באביב 2003, הוא פרסם דיווח על הקמתה של אנדרטת הזיכרון ברומבולה, וקרא לחברים לבקר באתר זה.

באותה שנה התחיל יצחק לנהל את הארכיון ההיסטורי של האיגוד בשפיים, והמשיך בכך 5 שנים. הוא עשה רבות למחשוב הארכיון והעלה אותו לרמה אחרת.

יהיה זכרו ברוך.

אלי ולק, יו"ר האיגוד



ПРАВЛЕНИЕ БЛАГОДАРИТ ЧЛЕНОВ ОБЪЕДИНЕНИЯ ЗА ПОЖЕРТВОВАНИЯ		אנו מודים לחברים אשר העבירו תרומות לפעילות האיגוד	
Нозми Ахимеир <i>Рамат Ган</i> 1000 שק.	Памяти моих дорогих родителей др. Цви (Гриши) Хайта (Рига, 1917 – Израиль, 1998) и Зельды (Зелмы) Хайт , ур. Шепшелович (Кулдига, 1920 – Израиль, 2015)	 	נעמי אחימאיר <i>רמת גן</i> 1000 ₪ לזכר הורי היקרים והאהובים ד"ר צבי (גרישה) חייט ז"ל (ריגה 1917 - ישראל 1998) ו זלדה (זלמה) חייט (לבית שפשלוביץ') ז"ל (קולדיגה 1920 - ישראל 2015).
Элиягу (Элик) Гейман <i>Герцлия</i> 1000 שק.	Памяти моей дорогой мамы Хены Гейман (ур. Дейфт) в честь 100-летия со дня рождения. (23.9. 1915 г.,Полтава -29.3.1951 г., Рига)		אליהו (אליק) היימן הרצליה 1000 ₪ לזכר אמי היקרה הנה היימן לבית דאייפט לציון יום הולדתה ה - 100. 23.9.1915, פולטבה - 29.3.1951, ריגה.
Давид Мурын <i>Кфар Саба</i> 1000 שק	В память моих родителей отца Макса (Мордехая) , матери Рахели Розы и сестры Блюмы (Любы) , убитых нацистами. Мать и сестра были расстреляны в Румбуле в 8 декабря 1941 г. Отца видели живым в Лауэнбурге после эвакуации лагеря смерти в Кайзервальд (1944).	  	דוד מורין <i>כפר סבא</i> 1000 ₪ לזיכרון נצח של אבי מקס (מרדכי) , של אימי רחל רוזה ושל אחותי בלומה (ליובה) , אשר נרצחו ע"י הנאצים. אימי ואחותי נרצחו ב-8 לדצמבר 1941 ברומבולה. את אבי ראו בחיים בלאואנברג, לאחר פינוי מחנה ההשמדה בקייזרוולד (1944).
Сара Трайнина, ур. Датель <i>Кирият Моцкин</i> 1000 שק.	В память о любимом муже Мордехе (Моне) Трайнине (Рига, 1916 – Израиль, 2002) и его семье, погибшей в Рижском гетто. А также в память об отце Тувье Датель и его жене Лине Табак , расстрелянных латышскими фашистами.		שרה טריינין לבית דטל <i>קרית מוצקין</i> 1000 ₪ לזכרם של בעלי האהוב מרדכי (מוניה) טריינין (ריגה, 1916 – ישראל, 2002) ובני משפחתו, אשר הושמדו בגטו ריגה, ולזכרם של אבי היקר טוביה דאטל ורעייתו לינה טבק , שנרצחו ע"י הנאצים ועוזריהם הלטים בריגה.
Маша Гольдман <i>Иерусалим</i> Симона Беренблит <i>Нью-Йорк</i> 817 שק.	Памяти нашего отца Бенно Гольдмана (Рига, 1908-Иерусалим, 1990) в связи с 25 годовщиной смерти.		מאשה גולדמן <i>ירושלים</i> סימונה ברנבלית <i>ניו-יורק</i> 817 ₪ לציון 25 שנה לפטירתו של אבינו בנו גולדמן (ריגה, 1908 - ירושלים, 1990)
Семья Кивойник <i>Петах Тиква</i> 300 שק.	В память Давида Кивойника , мужа и отца, (1921 г. Рига - 2014, Израиль). Прошёл через гетто и концлагеря в Германии и выжил. Приехал в Израиль в 1972 г. А также в память наших родных, погибших в Шоа.		משפ' קיבויניק <i>פתח תקוה</i> 300 ₪ לזכר הבעל והאב דוד קיבויניק , (ריגה 1921 – ישראל 2014). שרד גטו ומחנות ריכוז בגרמניה במשך 4 שנים. עלה ארצה ב-1972. ולזכר בני משפחה שנרצחו בשואה.
Иозль Каминский <i>Тель Авив</i> 400 שק. - выручка за диски "Девушки из Либавы"	Памяти родителей Иешаягу и Розы (ур. Перчин) Каминских		יואל קמינסקי <i>תל אביב</i> 400 ₪ – פדיון עבור DVD "בנות ליבאו" לזכר הורי ישעיהו ו רוזה (לבית פרצ'ין) קמינסקי
Ярон Голан и его сестра Ривка Кайзерман 400 שק.	לאות הערכה על הסיוע שקיבלו בארכיון בשפיים ולעידוד פעילותו ב בית דוד		ירון גולן ואחותו רבקה קייזרמן 400 ₪
Эйтан Амир <i>Иерусалим</i> 350 שק.	В благодарность за помощь, оказанную им в архиве в Шфаим		איתן עמיר <i>ירושלים</i> 350 ₪
תרומות לעידוד פעילות האיגוד בסך 550 ₪ העבירו החברים: יוסף רוסינק, אינה מגדל-שווצ'נקו ולב נטרביץ' На деятельность Объединения поступили также пожертвования от Йосифа Русинька, Ины Мигдал-Шевченко и Льва Натаревица на общую сумму в 550 שק.			